

Forfatter: Worm, Jacob

Titel: Udrag fra . - [1968]

Citation: Worm, Jacob: ". - [1968]", i Worm, Jacob: . - [1968], udg. af ERIK SØNDERHOLM , [1968]-1994, s. 546. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur:
<https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-worm01val-shoot-idm140677709960928/facsimile.pdf> (tilgået 09. april 2024)

Anvendt udgave: . - [1968]

F ¹	Add. 160,2 ^o	p. 225	I ¹	Nid. 309,4 ^o	p. 121
F ²	Add. 484,4 ^o	p. 357	I ²	Add. 258,4 ^o	p. 100
G ¹	Gks. 2404,4 ^o	p. 143	J	Thott 1528,4 ^o	p. 262
G ²	Oslo U. B. 215,2 ^o	p. 36	K	Thott 743,2 ^o	p. 70r
G ³	Add. 248,4 ^o	p. 165			
G ⁴	Nks. 4493,4 ^o	p. 180			
II ¹	Kall 3954 ^o	p. 234	L ¹	Nks. 355,2 ^o , III	p. 100
II ²	Add. 483,4 ^o	p. 81	L ²	Add. 113,8 ^o	p. 81
H ¹	Coll. 516,4 ^o	p. 324	L ³	Nid. 69,8 ^o	p. 412

426. *Tekstgrundlag: Gks. 2526,4^o, p. 250 ff.: 2 fore-sættis] fremslettes I * Rulden] B C D² E F G H I¹ J K Praxi L Rulder A D^{1,3} * 3 og med hvilche] udi Huilcken B C D^{1,2} E G-J * 5 Præsidenter .. By-Svenne] 1. Præsidenter, dænd forgylde Skoole-Mester, borgemester, Consumptions forprækere ($\div L^3$)₂ Visiterere, og bye-Svenne L^{1,3} Borgemeester] Borgemestere B C² D G^{1,2} H^{2,3} I² J K 7 deris baade deris B C¹ D-J L embede] Lefter C F G H K embede og tieniste] Levnet og Embede L tieniste] Embede C² F G H 9 sig] \div H Pind] Printz G H (ogå lin. 35, 38, 39, 41, 43) u-forskammet u-omgåengelig, enhver Quindes Posse-Kigere L 10 aldrig] sielden L sammelig] sædlig J L Sparsommelig K 11 som .. hestemøller] som gierne lucker (lucker gierne L²) ind, naar der er deris (deris) $\div L^{2,3}$ Profit hos L vandmøller] Voldmøller H Vandmøller. Vejmøller D 12 skade] Ulykke og Skade L skade og ulycke D^{1,2} ehr gierne] regierer K 13 ol] \div F G H og] eller B C² D E F 13-14 Stundom .. U-bil lig] D E¹ F G H I¹ J K L \div A B C E² I² 14 krigsk] træsk B saarc krigsk L 15 forestaa .. Vandmøller] forstaar sig på Veyr-Møller og Vandmøller L Borgemesters] Borgemesternes I Borgernes B C 16 under] hos C som ey] D¹ F G H som icke L^{1,2} Jcke som J K L¹ ej som A B C D^{2,3} E I 17 ved] med H^{2,3} imod B som] men som K L 17-19 den .. opbørselfen] sin Ordre, som er til at plage (stor til lande plager L³), at de kand være megrig til at bedrove med Confiscation L 19 formane] formas F G H 19-20 som .. Told-Seddel] som imodsige, eller sig uden Seddel vil (sig ville L³) indsnige L 20 vil] B C D^{2,3} E² F-L vilde A D³ E¹ icke] \div G H I Told-Seddel] B C E-H I¹ J K toldseddelen A D³ I¹ * 22 Borgemester .. hafvej 2. Hvad Borgerskabet er deris Consumptions forprækere skyldig: General-Procurur har L^{1,2} Huad Borgerskabet er dieris Visiterer och Jurere skyldig Generalprocurur, den forgylde skolemester har L³ Borgemester] Borgemestere C D E G² H-K forvaltere] Forvaltere og D: F: Sk: J 23 forkynde] for hoy(e)re L 23-24 at .. Consumptionen] \div D³*

F G H 24 sin Visiterer] sine Luurerer *L* alle] allehaande *E^x* *F G H I²*
25 forplanter] forpagter *B C³* *E-H* *J* og opsester] \div *C⁴* *F G H I²* * Olden]
 saadanne *E* og olden *F* 25-26 Olden .. onde] alle dem (de *L³*) som der
 vel *L* 26 vel^{1]} \div *I* vel med rette] \div *D²* *I²* *K L* 27 ere] Vanere *D E J*
K L mest] Nest *G³⁻⁴* *H* mens *D¹⁻²* 27-28 som .. molkerne] som passe
 paa Mask-Karrene, Vejr-Møller og Vand-Møller *L* *Consumptions*] Con-
 fiscation *J* *D²⁻³* 28 forvaltere] Forpagtere *B* *Praxis* *I* * del du *J* *L* 28-29
 de .. Visiterer] at mand skal binde Munden till paa de Visiterere *K* 29
 den] Munden paa den *L* 29-55 og en Plager .. hamrem] \div *L³* 29-30
 Plager .. vard] naadig Luurerer er ingen Len værd *L¹⁻²* 30 vist] \div *E-I K*
 ederse] deres *H*

427. 33 lidet] ikke *K L¹⁻²* 35 Menniskis] Borgers *K* 35-37 thi .. Bor-
 gemesler thi de som ere, ere (\div *G²⁻³*) forordineret af Borgemesler *G* 36 ikke]
 ingen *K L¹⁻²* 36-37 uden .. og hvo] uden af dennem, og de (dem *L³*) som
 ere tilforordnet af dennem, hvorefore, hvo *L¹⁻²* 37 og] derfor, *K* hvorefore *J*
 37-38 staar imod¹⁻²⁾ imod stanet *I* 38 Peder Pind] dette Pack *L¹⁻²* Bor-
 gemesler] Borgemeslers Forordning *H²⁻³* *J* *L¹⁻²* * 38-39 og .. dom] og dc,
 som staar derimod, fas dom *L¹⁻²* 39 Peder Pind] der *L¹⁻²* 40 da] saa *B F*
G H J *L¹⁻²* 41-42 og .. Borgemesler] \div *F G H* 43 kæppen] schieppen
E H²⁻³ 43-44 thi² .. thiencre] \div *F G H* 44 Borgemeslers] *Consumptions*
 Forprækere *L¹⁻²* 44-45 en heftet .. dem] enhver Encke til Straf *F G H*
Mellem 45 og 46 findes et længere indskud i *L¹⁻²*, se komantaren 47 By-
 Svenne] Luurerer *L¹⁻²* del \div *F G²⁻⁴* *H* Borgemeslers] skalckagtige Con-
 sumptions Forprækere *L¹⁻²* 48 skielmer] schielmer] med dom *E* 49
 Borgemesler] saadane *Consumptions* Forprækere *L¹⁻²* 51 hand] de *L¹⁻²*
 pa] enten paa *K L¹⁻²* 52 eller] eller og engang i sin Tid *F G H* Og i
 Borgemeslers] 6, J Forprækere *L¹⁻²* 53 lader] lader ald *K L¹⁻²* finhed]
 friehed *C¹* *D²* *I* *L¹⁻²* Brighed *D²* finhed og fromhed] fromhed og Godhed
H²⁻³ fare] falde *B* regiere *E* 55 hoss hamrem] \div *J* - Om forskellige til-
 sjælser i *C²* *D¹* *F I J* *K L* hencives til komantaren.

70. Bibliotheca Politica nova

428. Tekstgrundlag: Nid. 69,8°, p. 318.

71. Den fattiges Klage over Gierrigheds Plage

Signaturfortegnelse:

A Oslo U. B. 215,2°	p. 34	B ¹ Nks. 405,2°	p. 167
B ²	Nid. 549,8°		p. 98